

ИСТОРИЯ ИЗУЧЕНИЯ ВАТИКАНСКОГО И ПАРИЖСКОГО СПИСКОВ РУКОПИСЕЙ ГОМИЛИЙ ИАКОВА КОККИНОВАФСКОГО

Дмитрий Александрович Федотов

магистрант кафедры Истории и теории
церковного искусства
Московской духовной академии
141312, Московская обл., Сергиев Посад,
Троице-Сергиева Лавра, Академия
dmistar@mail.ru

Для цитирования: *Федотов Д. А.* История изучения Ватиканского и Парижского списков рукописей Гомилий Иакова Коккиновафского // Вестник церковного искусства и археологии. 2023. № 2 (8). С. 95–103. DOI: 10.31802/ВСАА.2023.8.2.004

Аннотация

УДК 27-29

Статья посвящена истории изучения Ватиканского (Vat. gr. 1162) и Парижского (Paris gr. 1208) списков лицевых рукописей Гомилий Иакова Коккиновафского. Рассматриваются работы отечественных и зарубежных исследователей рукописей Гомилий и показывается специфика их изучения. Особое внимание уделено диссертации К. Линарду. В статье прослежена эволюция интереса к рукописям и оценки их как явления византийской культуры. В заключении говорится о большом потенциале дальнейшего изучения рукописей на основе комплексного анализа текста и изображений.

Ключевые слова: стиль, иконография, византийская миниатюра.

The history and issues of studying the Vatican (Vat. gr. 1162) and Parisian (Paris gr. 1208) lists of obverse manuscripts of the Homilies by Iakovos of Kokkinobaphos

Dmitriy A. Fedotov

Master's student at the Department of History and Theory of Church Art at the Moscow Theological Academy
141300, Holy Trinity-St. Sergius Lavra, Sergiev Posad, Russia
dmistar@mail.ru

For citation: Fedotov, Dmitriy A. "The history and issues of studying the Vatican (Vat. gr. 1162) and Parisian (Paris gr. 1208) lists of obverse manuscripts of the Homilies by Iakovos of Kokkinobaphos". *Church Art and Archeology Review*, № 2 (8), 2023, pp. 95–103 (in Russian). DOI: 10.31802/BCAA.2023.8.2.004

Abstract. The article is devoted to the history of studying the Vatican (Vat. gr. 1162) and Parisian (Paris gr. 1208) lists of obverse manuscripts of the Homilies by Iakovos of Kokkinobaphos. The works of domestic and foreign researchers of the manuscripts of Homilies are considered as well as the specifics of their studies. Special attention is paid to K. Linardu's dissertation. The article traces the evolution of interest in manuscripts and their evaluation as a phenomenon of the Byzantine culture. In conclusion, it is said about the great potential for further study of manuscripts based on a comprehensive analysis of text and images.

Keywords: style, iconography, Byzantine miniature.

Лицевые рукописи Гомилий Иакова Коккиновафского, сохранившиеся в Ватиканском (Vat. gr. 1162)¹ и Парижском (Paris gr. 1208)² списках, являются ярким явлением византийского искусства первой половины XII века. Эти рукописи, относящиеся к особому «экспрессивному»³ стилистическому направлению, принадлежат группе Коккиновафских рукописей, в которую входит не менее семнадцати манускриптов⁴.

В отечественной и зарубежной науке интерес к Гомилиям Иакова Коккиновафского возник давно и не иссякает до настоящего времени. Выходной лист с Вознесением, является одной из «визитных карточек» византийской миниатюры.

Рукописи стали активно изучаться еще в XIX веке. Среди западных исследователей первым на страницах своего альбома в 1823 году публикует миниатюры Гомилий Ж.-Б. д'Аженкур (на двух страницах размещены: крупно — «Вознесение», 12 миниатюр в очень мелком формате, примеры заставки, инициалов и отдельных изображений)⁵. Несколько страниц посвящает миниатюрам Гомилий Иакова и Ж. Лабарт в *Истории искусства*⁶ (1865). Позднее, в 1910 году К. Сторнайоло издает альбом, содержащий фотографии всех миниатюр ватиканского списка, и приводит их краткое описание⁷.

Однако, первым исследователем, описавшим и проанализировавшим весь иллюстративный объем Гомилий, был Н. П. Кондаков в своем классическом труде «История византийского искусства и иконографии по миниатюрам греческих рукописей» (1876)⁸. Его заслугой является описание содержания миниатюр, которое он иногда сопровождает комментариями, касающимися иконографии того или иного сюжета. Также

- 1 Manuscript — Vat. gr. 1162. [Электронный ресурс]. URL: https://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.gr.1162 (дата обращения: 15.05.2023).
- 2 *Jacobus monachus, manuscript (gr. 1208)*. [Электронный ресурс]. URL: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b55013447b> (дата обращения: 15.05.2023).
- 3 Овчарова О. В. Образ и стиль в миниатюрах гомилий // *Образ Византии. Сборник статей в честь О. С. Поповой / Отв. ред. А. В. Захарова. М., 2008. С. 332.*
- 4 *Linardou K. Reading two Byzantine illustrated books: the Kokkinobaphos manuscripts and their illustration. Birmingham, 2004. P. 229–231.*
- 5 *D'Agincourt. Histoire de L'Art par les monuments. Paris, 1823, Band 5: pl. L, LI.*
- 6 *Labarte J. Histoire des arts industriels au moyen âge et à l'époque de la Renaissance. 3 Vols. Paris, 1865.*
- 7 *Stornajolo C. Miniature delle Omilie di Giacomo Monaco (Cod. Vat. gr. 1162) e dell' Evangeliaro Greco Urbinato (Cod. Vat. Urb. Gr. 2). R., 1910.*
- 8 *Кондаков Н. П. История византийского искусства и иконографии по миниатюрам греческих рукописей. Изд. 2-е. М., 2016. С. 220–229.*

он приводит сравнения с миниатюрами других рукописей и произведениями монументальной живописи, что, безусловно, говорит о глубокой для его времени степени проработанности вопроса. Тем не менее, некоторые его суждения и выводы в настоящее время уже не являются актуальными. Так, пятикупольный храм в миниатюре с Вознесением он отождествляет со Св. Софией Константинопольской⁹, в то время как последующие исследователи преимущественно считают прообразом изображения церковь Св. Апостолов в Константинополе¹⁰. Отмечая блеск и богатство исполнения, Н. П. Кондаков часто скептически отзывается о композиционных решениях, упрекает автора в «грубом натурализме» и отходе от «созидания истинной иконописи», в итоге же выносит приговор: «...искусство здесь расточается на праздную забаву»¹¹. Таким образом, для Н. П. Кондакова Гомилии являются важным звеном в истории византийского искусства, о чем говорит большой, отведенный именно им объем в его работе. Одновременно, он практически не дает как такого иконографического анализа, ограничиваясь описанием. С художественной точки зрения, он, отдавая должное технике исполнения, стиль Гомилий, однако, не ставит высоко.

О большом интересе, который представляют собой Гомилии Иакова, говорит и В. Н. Лазарев. Интерес этот он, прежде всего, связывает с «возможностью ознакомиться с рядом нигде более не встречающихся сцен из жизни Марии, восходящих к апокрифическим источникам»¹². Как и Н. П. Кондаков, он отмечает появление и обильное использование звериной орнаментики в заставках. Сам же стиль исполнения миниатюр, сравнивая его с изысканным стилем второй половины XI в., В. Н. Лазарев так же не ставит высоко, считая «XII век для византийской книжной иллюстрации эпохой упадка и застоя»¹³.

Среди современных западных исследователей, занимавшихся Гомилиями, можно отметить И. Хуттер, П. Канарта, Дж. С. Андерсена.

Ирмгард Хуттер — первый ученый, изучавший одновременно оба манускрипта и, что самое важное, как единое целое, т. е. рассматривая иллюстративный материал вместе с текстом. Благодаря тщательному

9 Кондаков Н. П. История византийского искусства и иконографии по миниатюрам греческих рукописей. С. 222.

10 Krautheimer R. A note on Justinian's Church of the Holy Apostles in Constantinople // *Melanges Eugene Tisserant* 2, *Studi e testi* 232. Vatican City, 1964. P. 265–270.

11 Кондаков Н. П. История византийского искусства и иконографии по миниатюрам греческих рукописей. С. 221–222.

12 Лазарев В. Н. История византийской живописи. М., 1986. С. 91.

13 Там же.

изучению текста, И. Хуттер показала, что монах Иаков мог являться и автором иконографии ряда миниатюр. Кроме того, изучая стиль, автор выделила Коккиновафскую группу рукописей. К сожалению, докторская диссертация И. Хуттер¹⁴ так и не была опубликована, но ключевые результаты исследований попали в совместную с П. Канартом работу¹⁵.

В части иконографии интерес к рукописям Гомилий неизменен. Прежде всего, они являются источником, раскрывающим как богословское содержание образа Богоматери, так и его иконографическое воплощение. В этой связи надо отметить работу О. Е. Этинггоф «Образ Богоматери. Очерки византийской иконографии XI–XIII веков», в которой Гомилиям уделяется большое внимание¹⁶. В сюжетах миниатюр автор выделяет прообразы Марии, как существенный элемент подчас уникальной иконографии Гомилий.

Тщательной разработкой темы занимается К. Линарду, автор статей и докторской диссертации, защищенной в Бирмингемском университете (2004)¹⁷. В её первой главе, последовательно разбирая каждую Гомилию, К. Линарду фокусируется на взаимодействии текста и соответствующего изображения и приходит к заключению, что монах Иаков составил программу иллюстраций, вероятно, в сотрудничестве с талантливым художником, чтобы удовлетворить потребности и вкусы аристократической публики. Несмотря на то, что два экземпляра Гомилий очень похожи, К. Линарду выявила многочисленные расхождения в соотношении текста и образа. Во второй главе К. Линарду рассматривает вопрос очередности создания двух списков и их взаимозависимости. Мастерская Коккиновафских рукописей кратко обсуждается исследователем в третьей главе. К. Линарду приводит выборочный стилистический анализ на конкретных примерах как из рукописей Гомилий, так и в пределах Коккиновафской группы. Наконец, в четвертой главе диссертации рассматривается вопрос о меценатстве. К. Линарду вынуждена признать, что до сих пор нет прямых доказательств покровительства севастократориссы Ирины и этот вопрос по-прежнему стоит в науке¹⁸. Таким

14 *Hutter I.* Die Homilien des Mönchs Jakobus und Ihre Illustrationen. Ph. D. dissertation. University of Vienna, 1970.

15 *Hutter I., Canart P.* Das Marienhomiliar des Mönches Jakobos von Kokkinobaphos: Cod. Vat. gr. 1162. Zürich, 1991.

16 *Этинггоф О. Е.* Образ Богоматери. Очерки византийской иконографии XI–XIII вв. М., 2000. С. 23–27.

17 *Linardou K.* Reading two Byzantine illustrated books: the Kokkinobaphos manuscripts and their illustration. The University of Birmingham, 2004.

18 *Ibid.* P. 3–5.

образом, на сегодняшний день диссертация К. Линарду — наиболее полное исследование рукописей Гомилий. Тем не менее, как видно, объем материала настолько велик, что некоторые аспекты были лишь намечены автором. В том числе и вопросы стиля миниатюр, интерес к которому в настоящее время переживает новый виток.

Наблюдаемый сегодня интерес к рукописям Гомилий в контексте стиля, а именно, «реабилитация» его художественных достоинств, стал возможен благодаря работам О. С. Поповой, которая по-новому взглянула на историю византийского искусства, проследив определенное чередование классического и «аскетического» направлений¹⁹. Исследователь убедительно показала, что условный и символический художественный язык «аскетической» живописи становился востребованным в силу объективных причин, когда даже спиритуализации классических форм становилось недостаточным для передачи напряженной духовной атмосферы²⁰. Таким образом, происходил сознательный отказ от гармонии классической живописи. Такой подход позволил рассматривать историю византийского искусства не как чередующиеся периоды расцвета и упадка, а как смену духовных и политических идеалов. При этом, и в целом преобладающих классических формах присутствует множество вариаций, «полутонов». Процесс их изменения происходил порой резко, а иногда — «очень тонко, когда изменение смыслового акцента образа осуществлялось путем легкой перестановки классических элементов»²¹. К началу XII в. создалась уникальная ситуация сосуществования двух великих традиций — классической и «аскетической». Одновременно появляется новый для византийского искусства тип образа, построенный на выразительности резкой, экспрессивной²². Этот стиль Коккиновафской группы, опираясь на классическую форму, сильными акцентами и острой эмоциональностью целенаправленно разрушает классическую гармонию. При этом он так же далек и от «аскетического» направления, нарушающего гармонию другими средствами и в других целях. Ключевым моментом является то, что «экспрессивное» направление, равно как и «аскетическое» не является следствием упадка мастерства, а представляет сознательный отход от классики.

19 *Попова О. С.* Аскетическое направление в византийском искусстве второй четверти XI века и его дальнейшая судьба // Византийский мир: искусство Константинополя и национальные традиции: Сб. статей / Отв. ред. М. А. Орлова. М., 2005. С. 175–204.

20 Там же. С. 175–176.

21 Там же. С. 175.

22 *Попова О. С.* Пути византийского искусства. М., 2013. С. 280, 288.

Как раз в таком контексте и рассматривает «парадоксальный» с ее точки зрения стиль Гомилий О. В. Овчарова²³. Одновременно, она задается вопросом — что вызвало к жизни такое искусство, и ищет его истоки с одной стороны в аскетических умонастроениях эпохи первых Комнинов, с другой, в симбиозе «демократической» и аристократической тенденций²⁴.

Таким образом, можно проследить следующую закономерность в отношении интереса к миниатюрам Гомилий:

- 1) Изначально интерес к миниатюрам был «количественным», т. е. основанным на большом объеме и роскоши иллюстративного материала.
- 2) В дальнейшем всё более возрастает интерес к иконографии, который закономерно порождает всё новые вопросы к изображенному на многих миниатюрах. На этом этапе начинает использоваться комплексный подход к изучению рукописей: иллюстрации рассматриваются в неразрывной связи с содержанием текста. При этом, стиль продолжает считаться слабым местом миниатюр, и представляет интерес лишь как нечто объединяющее ряд рукописей в отдельную группу и как средство для потенциальной их датировки.
- 3) И, наконец, происходит «реабилитация» стиля, осознание того, что экспрессивная манера исполнения является не следствием огрубления и упадка, а определенным выразительным средством, актуальным для конкретной среды.

В заключении надо отметить, что потенциал исследования рукописей огромен. Современные западные исследователи, такие как М. Евангелату и К. Линарду, например, в своих статьях фокусируются на часто встречающемся в миниатюрах образе книги в руках Богородицы²⁵. В своей работе М. Евангелату задается тройной целью: прояснить отношения между словом и изображением; исследовать вопрос предполагаемого использования кодексов Гомилий, а также вопрос византийского

23 Овчарова О. В. Образ и стиль в миниатюрах гомилий // Образ Византии. Сборник статей в честь О. С. Поповой / Отв. ред. А. В. Захарова. М., 2008. С. 321.

24 Там же. С. 328–333.

25 Linardou K. Mary and her Books in the Kokkinobaphos Manuscripts: Female Literacy or Visual Strategies of Narration? Δελτίον της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας, Том. 29., 2008. P. 35–48 // Evangelatou M. Pursuing salvation through a body of parchment: books and their significance in the illustrated homilies by Iakovos of Kokkinobaphos. Mediaeval Studies 68, 2006. P. 239–284.

отношения к использованию Священного Писания и религиозных текстов в целом; и внести свой вклад в понимание византийской иконографической символики и ее тонкостей, особенно в части изображения книги как символа Воплощения²⁶. Такой подход (от частного к общему) можно использовать и в отношении иконографии некоторых других миниатюр. Особые перспективы таких исследований основываются на наличии обширного текстового материала, который выступает не только как непосредственный источник сюжетов, но и способен пролить свет на цели создания Гомилий и их прямой адресат. В случае с Гомилиями, подспорьем в решении этих задач является их связь с письмами монаха Иакова к севастократориссе Ирине (Paris gr. 3039)²⁷.

Итак, накопленный опыт исследования рукописей Гомилий Иакова Коккиновафского (в том числе, в русской науке с ее традициями), закладывающий необходимый фундамент, вкупе с обширными новейшими исследованиями западных специалистов и современной общедоступностью рукописей на сайтах библиотек, создают прекрасные условия для дальнейшего исследования Гомилий монаха Иакова.

Источники

- Jacobus monachus*, manuscript (gr. 1208). [Электронный ресурс]. URL: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b55013447b> (дата обращения: 15.05.2023).
- Jacobus monachus*, manuscript (gr. 3039) [Электронный ресурс]. URL: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b107225625/> (дата обращения: 15.05.2023).
- Manuscript — Vat. gr. 1162. [Электронный ресурс]. URL: https://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.gr.1162 (дата обращения: 15.05.2023).

Литература

- Кондаков Н. П. История византийского искусства и иконографии по миниатюрам греческих рукописей. Изд. 2-е. М.: Ленанд, 2016.
- Лазарев В. Н. История византийской живописи. М.: Искусство, 1986.
- Овчарова О. В. Образ и стиль в миниатюрах гомилий // Образ Византии. Сборник статей в честь О. С. Поповой/ Отв. ред. А. В. Захарова. М.: Северный паломник, 2008.
- 26 *Evangelatou M.* Pursuing salvation through a body of parchment: books and their significance in the illustrated homilies by Iakovos of Kokkinobaphos. *Mediaeval Studies* 68, 2006. P. 242.
- 27 *Jacobus monachus*, manuscript (gr. 3039) [Электронный ресурс]. URL: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b107225625/> (дата обращения: 15.05.2023).

- Попова О. С.* Аскетическое направление в византийском искусстве второй четверти XI века и его дальнейшая судьба // Византийский мир: искусство Константинополя и национальные традиции. К 2000-летию христианства. Памяти Ольги Ильиничны Подобедовой (1912–1999): Сб. статей / Отв. ред. М. А. Орлова. М.: Северный паломник, 2005.
- Попова О. С.* Пути византийского искусства. М.: Гамма-пресс, 2013.
- Этингоф О. Е.* Образ Богоматери. Очерки византийской иконографии XI–XIII вв. М.: Прогресс-Традиция, 2000.
- D'Agincourt.* Histoire de L'Art par les monuments. Paris, 1823, Band 5: pl. L, LI.
- Stornajolo C.* Miniature delle Omilie di Giacomo Monaco (Cod. Vat. gr. 1162) e dell' Evangeliaro Greco Urbinate (Cod. Vat. Urb. Gr. 2). R., 1910.
- Krautheimer R.* A note on Justinian's Church of the Holy Apostles in Constantinople // Melanges Eugene Tisserant 2, Studi e testi 232. Vatican City, 1964.
- Labarte J.* Histoire des arts industriels au moyen âge et à l'époque de la Renaissance. 3 Vols. Paris, 1865.
- Linardou K.* Reading two Byzantine illustrated books: the Kokkinobaphos manuscripts (Vaticanusgraecus 1162 and Parisinusgraecus 1208) and their illustration. A thesis submitted to The University of Birmingham for the degree of Ph. D. The University of Birmingham, 2004.
- Linardou K.* Mary and her Books in the Kokkinobaphos Manuscripts: Female Literacy or Visual Strategies of Narration? Δελτίον της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας, Τομ. 29. Αθήνα, 2008.
- Hutter I.* Die Homilien des Mönchs Jakobus und Ihre Illustrationen. Ph. D. dissertation. University of Vienna, 1970.
- Hutter I., Canart P.* Das Marienhomiliar des Mönches Jakobos von Kokkinobaphos: Cod. Vat. gr. 1162. Zürich, 1991.
- Evangelatou M.* Pursuing salvation through a body of parchment: books and their significance in the illustrated homilies by Iakovos of Kokkinobaphos. Mediaeval Studies 68. 2006.